

# HAUSHALTSPLAN 2017

Zum 31.12.2016 ist die Gemeinde Bech schuldenfrei

Der Haushaltsplan der Gemeinde begreift:

- I. Gewöhnliche Einnahmen
- II. Aussergewöhnliche Einnahmen
- III. Gewöhnliche Ausgaben
- IV. Aussergewöhnliche Ausgaben

I. Gewöhnliche Einnahmen		
<b>1.</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	
	Kanzleigebühen (Bearbeitungsgebühr für Baugenehmigungen und Lotissementspläne)	1'000.00 €
	Rückerstattung von Publikationskosten im Rahmen von Lotissementsplänen	1'700.00 €
	Rückerstattung der Mehrwertsteuer	100'000.00 €
	Rückerstattungen der Krankenkasse	1'000.00 €
	Grundsteuer	46'000.00 €
	Gewerbesteuer	5'551.00 €
	Finanzielle Zuweisung des Staates	3'472'640.00 €
	Finanzieller Ausgleich des Staates im Rahmen der Gemeindefinanzreform	208'615.00 €
	Rückerstattung des Staates von Kosten für die Organisation der Gemeindewahlen	2'500.00 €
	Hundesteuer	3'540.00 €
	Zinsen auf Kontokorrenten und Festgeldkonten	3'520.00 €
		<b>3'846'066.00 €</b>
<b>2.</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	
	Verkauf der Tickets für Essen auf Rädern	8'000.00 €
		<b>8'000.00 €</b>
<b>3.</b>	<b>Forstwirtschaft, Tourismus und Jugend</b>	
	Holzverkauf	92'300.00 €
	Jagdrecht	5'000.00 €
	Beteiligung der konventionierten Gemeinden am Leasing und Unterhalt des Forstraktors	55'000.00 €
	Mietungsgebühr des Staates für den Einsatz des interkommunalen Forstraktors	5'500.00 €
	Zweitwohnsitzgebühr	1'500.00 €
	Night Rider - Verkauf der Night Cards	500.00 €
	Night Rider - Finanzielle Unterstützung des Staates	1'700.00 €
		<b>161'500.00 €</b>
<b>4.</b>	<b>Umweltschutz</b>	
	Verkauf von Mülltonnen und Abfallsäcken	650.00 €
	Müllentsorgungsgebühren	115'000.00 €
	Beteiligung von Valorlux an der Papier- und Glassammlung	1'000.00 €

	Abwasserklärgebühren	178'500.00 €
	Finanzielle Zuweisung des Staates im Rahmen des Beitritts zum Klimapakt	30'000.00 €
		<b>325'150.00 €</b>
<b>5.</b>	<b>Gebäude und öffentliche Infrastrukturen</b>	
	Pachteinnahmen	290.00 €
	Mieteinnahmen	42'715.00 €
	Bestattungs- und Friedhofgebühren	2'200.00 €
	Trinkwassergebühren	280'000.00 €
	Rückerstattung von Reparaturkosten und Stromkosten von Trinkwasserinstallationen	1'800.00 €
	Beteiligung des Staates an den Beleuchtungskosten der Staatsstrassen	17'500.00 €
	Beteiligung des Mieters des Restaurant "Becher Gare" an den Heizkosten	3'500.00 €
		<b>348'005.00 €</b>
<b>6.</b>	<b>Kultur- und Freizeit</b>	
	Gebühren von Freien Nächten	450.00 €
	Mietgebühren des Kulturzentrums und der Gemeindesäle	2'300.00 €
		<b>2'750.00 €</b>
	<b>Total der gewöhnlichen Einnahmen:</b>	<b>4'691'471.00 €</b>

<b>II. Aussergewöhnliche Einnahmen</b>		
1	Finanzielle Beteiligung der Baupromotoren an der Erstellung von Teilflächennutzungsplänen	5'000.00 €
2	Beteiligung des Staates an den Instandsetzungskosten der Feldwege	20'250.00 €
3	Beteiligung des ORT an der Organisation des "Season Opening" auf der Becher Gare	6'000.00 €
4	Rückerstattung von Infrastrukturkosten der regionalen Industriezone in Echternach	3'455.00 €
5	Anschlusskosten an die Kanalisation	4'500.00 €
6	Finanzielle Beteiligung des Staates an der Pflanzaktion mit der Fondation Hëllef fir d'Natur	6'500.00 €
7	Finanzielle Beteiligung der Grundstücksbesitzer an der Pflanzaktion mit der Fondation Hëllef fir d'Natur	1'500.00 €
8	Anschlusskosten an die Wasserleitung	7'500.00 €
9	Infrastrukturkosten	25'000.00 €
10	Finanzielle Beteiligung des Staates am Bau des neuen Schulgebäudes des SYNECOSPORT in Berburg - 1. Anzahlung (Gesamtbeteiligung: 1.505.000 €)	1'200'000.00 €
11	Anleihe zum Ausgleich des Haushaltsplanes	3'000'000.00 €
	<b>Total der aussergewöhnlichen Einnahmen:</b>	<b>4'279'705.00 €</b>

<b>III. Gewöhnliche Ausgaben</b>		
<b>1.</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	
	Entschädigung der Mitglieder des Schöffenrates	20'000.00 €
	Entschädigung der Gemeinderatsmitglieder	4'200.00 €
	Beitrag zum Fonds pour l'emploi	39'000.00 €
	Beitrag zum interkommunalen Syndikat SYVICOL	1'600.30 €
	Organisation und Abhalten der Gemeindewahlen	3'300.00 €

	Ausgaben für kleinere Empfänge, Feiern, Geschenke	6'500.00 €
	Büromaterial	6'000.00 €
	Anschaffung von EDV Material, Büromaterial und Möbel	3'000.00 €
	Unterhalt von EDV Material, Büromaterial und Möbel	8'000.00 €
	Internetseite - Weiterentwicklung und Aktualisierung	5'000.00 €
	Experten -und Rechtsanwaltskosten	5'000.00 €
	Rücklage für eventuelle Verurteilungen und Entschädigungen	1'000.00 €
	Allgemeine Haftpflichtversicherung	5'900.00 €
	Telefon- und Kommunikationsgebühren	13'500.00 €
	Gehälter der Gemeindebeamten	315'000.00 €
	Verschiedene Entschädigungen für das Gemeindepersonal	1'493.26 €
	Lizenzgebühren für Informatikprogramme	3'000.00 €
	Beitrag zum interkommunalen Syndikat SIGI	47'327.55 €
	Einzahlung in den Fonds pour dépenses communales	127'000.00 €
	Katasterkosten, Eintragungs- und Hypothekgebühren	1'000.00 €
	Grundsteuer	2'000.00 €
	Publikationskosten - Gemengebuet, Abfallkalender	25'000.00 €
	Beteiligung am Service de Médiation Sociale du Mullerthal	2'200.00 €
	Zinsen und Bearbeitungsgebühren auf Kontokorrenten und Anleihen	650.00 €
	Kreditrückzahlungen	70'000.00 €
	Subventionen an Hilfsorganisationen	3'000.00 €
		<b>719'671.11 €</b>
<b>2.</b>	<b>Technischer Dienst</b>	
	Gehälter der Gemeindearbeiter und Reinigungspersonal	227'264.67 €
	Beteiligung am Gehalt des von der Gemeinde Manternach eingestellten Ingenieurs	35'000.00 €
	Gehälter für Studentenjobs	17'000.00 €
	Anschaffung von Handwerksmaterial	10'000.00 €
	Unterhalts- und Reparaturkosten des Fuhrparks	6'100.00 €
	Dieseltreibstoff für Gemeindefahrzeuge	10'000.00 €
	Versicherungsgebühren der Fahrzeuge	7'000.00 €
	Vermessungskosten von Grundstücken	15'000.00 €
		<b>327'364.67 €</b>
<b>3.</b>	<b>Soziale Sicherheit und Jugend</b>	
	Essen auf Rädern	16'000.00 €
	Finanzielle Unterstützung der Amiperas Gemeng Bech	4'000.00 €
	Finanzielle Unterstützung für die Installation des "Téléalarme"	500.00 €
	Beteiligung am Club Senior in Junglinster	8'836.44 €
	Beteiligung am regionalen Sozialamt in Befort	31'468.74 €
	Beteiligung am Mouvement d'égalité des chances und anderen Initiativen	2'560.00 €
	Beteiligung am Late Night Bus	1'000.00 €
	Night Rider Dienst für Personen zwischen 16 und 25 Jahren	3'000.00 €
	Teuerungs- und Heizkostenzulage	5'000.00 €
		<b>72'365.18 €</b>
<b>4.</b>	<b>Feuerwehr und öffentliche Sicherheit</b>	
	Stromkosten des Feuerwehrlokals in Rippig	1'000.00 €
	Unterhaltskosten des Feuerwehrlokals	1'500.00 €
	Finanzielle Unterstützung von regionalen und nationalen Feuerwehrverbänden	1'500.00 €

	Finanzielle Beteiligung an den Kosten der Feuerwehr Consdorf	60'000.00 €
		<b>64'000.00 €</b>
<b>5.</b>	<b>Forstwirtschaft, Tourismus und Ökonomie</b>	
	Anschaffungskosten von Material für den Forstbetrieb	3'400.00 €
	Unterhaltsarbeiten im Wald	10'000.00 €
	Beteiligung an den Gehältern des Revierförsters und der Forstarbeiter	71'600.00 €
	Beteiligung an der Gemeinden Consdorf, Heffingen und Waldbillig an den Leasinggebühren des gemeinschaftlichen Forstraktors	42'000.00 €
	Beteiligung dieser Gemeinden am Unterhalt und Versicherungsschutz des Forstraktors	36'000.00 €
	Unterhalt des Campinggrundstücks, der Fahrradpiste und der Spazierwege	25'000.00 €
	Beteiligung an der regionalen Industriezone in Echternach	2'920.00 €
		<b>190'920.00 €</b>
<b>6.</b>	<b>Umweltschutz</b>	
	Ankauf von Mülltonnen und Miete von Containern	2'500.00 €
	Müllabfuhr	95'000.00 €
	Glas- und Papiersammlung	25'000.00 €
	Beteiligung am interkommunalen Recyclingcenter in Junglinster	78'684.33 €
	Unterhaltskosten des Kanalisationsnetzes	6'500.00 €
	Beteiligung an den interkommunalen Abwassersyndikaten SIDEST und SIDERO	199'716.90 €
	Prämien für die Anpflanzung von Hochstammbäumen innerhalb des Bauperimeters	500.00 €
	Prämien für die Realisierung von Energiesparmassnahmen	10'000.00 €
		<b>417'901.23 €</b>
<b>7.</b>	<b>Gebäude und öffentliche Infrastrukturen</b>	
	Unterhaltskosten der öffentlichen Plätze	15'000.00 €
	Unterhalt des kommunalen Wegenetzes	31'000.00 €
	Strassenbeschilderung	8'000.00 €
	Unterhalt der Friedhöfe	9'000.00 €
	Beteiligung am interkommunalen Syndikat SICEC	130.00 €
	Unterhalt der Trinkwasserinstallationen	23'000.00 €
	Trinkwasserverbrauch in Gemeindegebäuden	6'500.00 €
	Stromkosten der technischen Installationen des Trinkwassernetzes	14'000.00 €
	Rückführung der Trinkwassergebühr an den Staat	11'500.00 €
	Kosten der Trinkwasseranalysen des Nationallaboratoriums	24'060.93 €
	Kosten der öffentlichen Beleuchtung	66'000.00 €
	Heizkosten von verschiedenen Gemeindegebäuden	10'000.00 €
	Heizkosten des Gebäudes "Becher Gare"	5'000.00 €
	Stromkosten von verschiedenen Gemeindegebäuden	12'000.00 €
	Unterhalts- und Reinigungskosten des Gemeindegebäudes	49'300.00 €
	Feuerversicherungen	21'000.00 €
	Pachtgebühren	100.00 €
	Bau- und Anschaffungsprämien	1'800.00 €
	Prämien für die Fassadenrenovierung	5'000.00 €
		<b>312'390.93 €</b>
<b>8.</b>	<b>Kultur, Freizeit und Kirchenwesen</b>	
	Finanzielle Unterstützung von lokalen und nationalen Vereinigungen	14'000.00 €

	Organisation des GP Ost-Fenster - Finanzielle Unterstützung	2'500.00 €
	Finanzielle Unterstützung der lokalen Sportvereine	7'000.00 €
	Unterhalt des Kulturzentrums und der Vereinssäle	13'000.00 €
	Heizkosten des Kulturzentrums und der Vereinssäle	10'000.00 €
	Stromkosten des Kulturzentrums und der Vereinssäle	6'500.00 €
	Finanzielle Beteiligung an regionalen Musikschulen Echternach und Grevenmacher	48'000.00 €
	Heizkosten der Kirchen und Kapellen	5'000.00 €
	Stromkosten der Kirchen und Kapellen	2'000.00 €
	Unterhalt der Kirchen und Kapellen	8'500.00 €
	Ausgaben für öffentliche Feste	13'500.00 €
	Anschaffung von Kunstobjekten	3'500.00 €
	Aktivitäten im Rahmen des kulturellen Austauschs und der Integration	2'500.00 €
	Ausschankkonzessionen und Entschädigungen	622.50 €
	Finanzielle Unterstützung von kulturellen Vereinigungen	15'100.00 €
		<b>151'722.50 €</b>
<b>9.</b>	<b>Unterrichtswesen</b>	
	Heizkosten der Schulgebäude	9'000.00 €
	Stromkosten der Schulgebäude	3'000.00 €
	Unterhalt der Schulgebäude	8'500.00 €
	Schulmaterial, Ausflüge, Bibliotheken, PC-Zubehör	12'550.00 €
	Schulmedizin	500.00 €
	Schulhaftpflicht	130.00 €
	Schwimmunterricht für die Vorschule	2'400.00 €
	Minerval für die Einschulung von Kindern in anderen Gemeinden	12'000.00 €
	Beteiligung an den Funktionskosten des Syndikats SYNECOSPORT	385'000.00 €
	Schulparaktion für das 1. Primärschuljahr	200.00 €
	Schultransport	230'000.00 €
	Gehalt des Fahrers des Schultransports	13'575.23 €
	Subventionen an erfolgreiche Schüler	7'000.00 €
		<b>683'855.23 €</b>
	<b>Total der gewöhnlichen Ausgaben:</b>	<b>2'940'190.85 €</b>

#### IV. Aussergewöhnliche Ausgaben

	Ankauf von Büro- und Informatikmaterial für die Verwaltung	7'500.00 €
	SIGI - Beteiligung an der Finanzierung eines neuen Syndikatssitzes	9'576.14 €
	Revision des allgemeinen Bebauungsplanes der Gemeinde	90'000.00 €
	Studiengebühren für diverse Projekte	2'000.00 €
	Projekt zum Bau einer Halle für den technischen Dienst	1'500'000.00 €
	Erstellen eines neuen graphischen Konzeptes und Gemeindebuet	10'000.00 €
	CIGR - Finanzielle Beteiligung am Dienst für ältere oder hilfsbedürftige Bürger	10'534.68 €
	Beteiligung an den Einrichtungskosten des regionalen Sozialamts Befort	310.24 €
	Beteiligung an der Finanzierung des regionalen Rettungszentrums in Echternach	3'000.00 €
	Beteiligung an regionalen Investitionen im Feuerwehr- und Rettungswesen	7'000.00 €
	Instandsetzung der Feldwege	67'500.00 €
	Umsetzen eines touristischen Konzeptes auf der Becher Gare - Umverlegen der Radpiste,	
	Anlegen eines behindertengerechten Spielplatzes usw.	130'000.00 €
	Organisation des Season Opening zusammen mit dem ORT Regioun Mëllerdall	12'000.00 €
	Instandsetzungsarbeiten an der Mountainbikepiste und dem Kannerwanderwee	5'000.00 €

Beteiligung am Office régional de Tourisme	5'100.00 €
Beteiligung an der Aktionsgruppe LEADER Möllerdall	15'000.00 €
Beteiligung am Naturpark Mullerthal	18'465.00 €
Beteiligung an den Strukturkosten der interkommunalen Industriezone in Echternach	6'000.00 €
Einführen einer Grünschnittsammlung in der Gemeinde	15'000.00 €
Rückzahlung der Bau- und Einrichtungskosten des regionalen Recyclingzentrums in Junglinster an die Gemeinde Junglinster	15'000.00 €
Verlegen einer Oberflächenkanalisation im Zentrum von Bech	10'000.00 €
Beteiligung beim Abwassersyndikat SIDERO	250.00 €
Beteiligung beim Abwassersyndikat SIDEST	800'000.00 €
Bongertenprojekt in Zusammenarbeit mit der Fondation Hellef fir d'Natur	10'000.00 €
Beteiligung am Klimapakt mit den Gemeinden	35'000.00 €
Instandsetzung der Strasse Altrier - Hersberg	25'000.00 €
Refektion verschiedener Gemeindewege	25'000.00 €
Bau einer Unterführung an der Nationalstrasse N11 in Kreizenheicht	20'000.00 €
Beteiligung bei CREOS an der Verlegung einer unterirdischen Stromverteilung in Bech	25'000.00 €
Verlegen einer Fernwärmeleitung für Gemeindegebäude in Bech im Rahmen der Kanalisationserneuerung	50'000.00 €
Programm zur Verbesserung der Pestizidwerte im Trinkwasser	50'000.00 €
Bau eines neuen Wasserturmes	2'000'000.00 €
Unterhalt und Reparaturen an Pumpstationen und Wasserbehältern	15'000.00 €
Erneuerung der Wasserleitung in der Ortschaft Hersberg	50'000.00 €
Erneuerung der Wasserleitung in der Strasse Béiwerwiss in Bech	50'000.00 €
Beteiligung an der Flusspartnerschaft Syr	1'873.67 €
Ankauf von Grundstücken und Gebäuden	200'000.00 €
Unterhalt und Reparatur an Gemeindegebäuden	20'000.00 €
Instandsetzung im Innern des Gebäudes "Chalet Becher Gare"	155'000.00 €
Neuanstrich der Fensterrahmen im Kulturzentrum Hanner Bra	5'000.00 €
Erneuerung der Heizungsanlage im Veräinsbau in Hemstal	100'000.00 €
Beteiligung an schulischen Projekten im Rahmen des SYNECOSPORT (Bau eines neuen Schulgebäudes, Verkehrskonzept, Renovierungs- und Instandsetzungsarbeiten an den bestehenden Infrastrukturen)	2'120'000.00 €
<b>Total der aussergewöhnlichen Ausgaben:</b>	<b>7'696'109.73 €</b>